



Made in Italy
2010

SONRISA DIVERSI MODI PER DIRE CAMICIA THE DIFFERENT WAYS TO SPELL SHIRT

Fondato sui principi di qualità e di cultura del servizio al cliente, il Gruppo V. & V., azienda di camiceria nata ad Alzano Lombardo (Bergamo) nel 1973, si distingue per il rigore nella produzione, esclusivamente made in Italy sia per i tessuti, dai filati estremamente fini, sia per la confezione. Passione per il prodotto, lavorazioni fatte a mano, velocità nei tempi di consegna sono i valori su cui l'azienda ha costruito, con grande dinamismo, i suoi brand, tra cui Sonrisa. «Il cliente è la nostra priorità», afferma Luigi Valoti amministratore del Gruppo V. & V. «Il nostro impegno è quello di fornire un prodotto di estrema qualità, personalizzato con il su misura per rendere la camicia unica e inimitabile. La cura del dettaglio è esasperata e le lavorazioni sono minuziose», continua. «Dalle cuciture a un ago a sette punti al centimetro, all'applicazione della mouche stirata e curata a mano, alla ribattuta all'inglese, dalla sartorialità nell'attaccatura delle maniche a busto chiuso all'applicazione dei bottoni di pura madreperla australiana. Due le collezioni, primavera-estate e autunno-inverno, oltre a una di pregiatissimi tessuti continuativi, composta da oltre mille varianti su cui si tagliano camicie su misura per soddisfare anche il più esigente dei nostri clienti». Informazioni: tel. +39 (0)35 4285311, www.gruppovv.it

Founded on the principles of quality and culture of customers' service, the Gruppo V. & V. – a shirt factory established in Alzano Lombardo (Bergamo) in 1973 – is distinguishing itself for the rigour in the production, wholly made in Italy as for fabrics, with extremely fine yarns, and manufacture. A passion for the product, hand-made workings, speed in delivery times are the values over which the company has created its brands, such as Sonrisa. «Customer is our priority», so Luigi Valoti, Gruppo V. & V. director. «Our engagement is to supply a product with an extremely high quality, personalising it with the made to measure, so as to make a shirt unique and inimitable. The attention to details is extreme and the workings very accurate», he continues. «From seams with seven stitches per centimetre, or the application of the mouche, ironed and sewn by hand, to the English felling, from the high tailoring in the close-body sewing of sleeves to the choice of buttons of pure Australian mother-of-pearl. Two collections – spring/summer and autumn/winter – as well another one made of ever-present precious fabrics, with over one thousand variations, on which we cut shirts to measure, so as to satisfy even the most exigent of our customers».

Camicia in popeline doppio ritorto con lavorazione in contrasto sul collo. All'interno di questo e del polsino, inserto di tessuto starga floreale.
Shirt made with double twisted poplin and contrasting working on the neck. A flower-printed fabric is inside neck and cuffs.

62

